

Archivo Léame de la Edición para Pymes de Novell® Open Workgroup Suite 2.0

11 de junio de 2008

- ♦ Sección 1, “Documentación”, en la página 1
- ♦ Sección 2, “Problemas conocidos”, en la página 1
- ♦ Sección 3, “Código abierto”, en la página 7
- ♦ Sección 4, “Convenciones de la documentación”, en la página 8
- ♦ Sección 5, “Información legal”, en la página 8

1 Documentación

Para obtener información acerca de la Edición para Pymes de Novell® Open Workgroup Suite 2.0 (NOWS SBE 2.0), consulte las siguientes fuentes:

- ♦ Documentación de la edición para Pymes de Novell Open Workgroup Suite (Novell Open Workgroup Suite Small Business Edition Documentation) (http://www.novell.com/documentation/nows_sbe_20/index.html)
- ♦ Guía de inicio rápido de la instalación (http://www.novell.com/documentation/nows_sbe_20/pdfdoc/nows_quick_start/nows_quick_start.pdf)

2 Problemas conocidos

Para comprobar la versión del servidor, ejecute `rpm -q simba`. El número de versión es un dato útil que debe incluirse al publicar errores o solicitudes de servicio.

El registro del servidor se encuentra en `/var/log/simba/server.log`. No olvide incluir información del registro al publicar errores o solicitudes de servicio.

- ♦ Sección 2.1, “Instalación”, en la página 2
- ♦ Sección 2.2, “eDirectory”, en la página 4
- ♦ Sección 2.3, “Migración”, en la página 5
- ♦ Sección 2.4, “Sistemas de archivos”, en la página 5
- ♦ Sección 2.5, “Instalación de Novell Storage Services”, en la página 5
- ♦ Sección 2.6, “Acceso VPN desde SLED 10”, en la página 6
- ♦ Sección 2.7, “Acceso VPN de sitio a sitio”, en la página 7
- ♦ Sección 2.8, “Clientes Novell”, en la página 7
- ♦ Sección 2.9, “Dirección de correo electrónico de Helpdesk”, en la página 7

- ♦ Sección 2.10, “Comandos Simba”, en la página 7
- ♦ Sección 2.11, “Creación de un usuario de iFolder”, en la página 7

2.1 Instalación

- ♦ “Planificación para datos existentes” en la página 2
- ♦ “Claves de licencia” en la página 2
- ♦ “Contraseñas de NOWS SBE 2.0” en la página 2
- ♦ “YaST y NOWS SBE 2.0” en la página 2
- ♦ “Instalación de Xen” en la página 2
- ♦ “Suma de comprobación de MD5” en la página 3
- ♦ “Contraseña raíz de servidor sin configurar” en la página 3
- ♦ “Instalación sin un servidor DHCP” en la página 3
- ♦ “Configuración de DNS y DHCP” en la página 3
- ♦ “Configuración de iManager” en la página 4
- ♦ “Configuración del módem para HylaFAX” en la página 4

2.1.1 Planificación para datos existentes

Importante: Compruebe que no hay datos en el disco antes de instalar el servidor de NOWS SBE 2.0. Si instala NOWS SBE 2.0 en hardware que tiene una partición de datos existente, se eliminarán todos los datos de la unidad y se sobrescribirán todas las particiones.

Para obtener sugerencias acerca de cómo gestionar la instalación con datos existentes, consulte [TID 3733516](http://www.novell.com/support/3733516) (http://www.novell.com/support/search.do?cmd=displayKC&docType=kc&externalId=3733516&sliceId=SAL_Public&dialogID=47812509&stateId=0%200%2047818060).

2.1.2 Claves de licencia

Durante la instalación, cuando se encuentre en la página de clave de licencia, introduzca las tres claves de licencia a la vez o bien no introduzca ninguna.

Si la clave de licencia falla, asegúrese de que Rug esté activado. Para hacerlo, utilice `/etc/init.d/novell-zmd restart` para entrar a la consola en la línea de comandos.

2.1.3 Contraseñas de NOWS SBE 2.0

Las contraseñas con caracteres especiales no son compatibles con NOWS SBE 2.0.

2.1.4 YaST y NOWS SBE 2.0

Si instala NOWS SBE 2.0 con YaST, ya no se admitirán las herramientas basadas en Web.

2.1.5 Instalación de Xen

Al instalar un invitado Xen*, tiene la opción de seleccionar la virtualización completa o la paravirtualización. Seleccione la virtualización completa. Si no lo hace, la instalación fallará.

2.1.6 Suma de comprobación de MD5

Como se pueden producir grabaciones y descargas incorrectas, es importante que compruebe por partida doble la suma de comprobación de MD5 para verificar que sea válida.

2.1.7 Contraseña raíz de servidor sin configurar

La contraseña raíz de un servidor que todavía no se ha configurado es `novell`.

2.1.8 Instalación sin un servidor DHCP

Si no tiene un servidor DHCP, defina la dirección IP en la ventana de configuración de red durante autoYaST. Si omite este paso, siga este procedimiento:

- 1 Entre en la consola del servidor como usuario `root`. No hay ninguna contraseña en este punto.
- 2 Haga clic con el botón derecho del ratón en la pantalla de la consola y seleccione *Open Terminal* (Abrir terminal).
- 3 Escriba `yast` para lanzar la utilidad de configuración de YaST.
- 4 Seleccione *Network Devices > Network Card* (Dispositivos de red > Tarjeta de red).
- 5 Haga clic en *Change > Edit* (Cambiar > Editar) y, a continuación, especifique una dirección IP estática y la máscara de subred.
- 6 Seleccione *Host Name (Nombre de host)* y *Name Server (Servidor de nombres)* y especifique las direcciones del servidor de nombres (DNS), el nombre de dominio y el nombre de host.
- 7 Seleccione *Routing* (Encaminamiento) y especifique el gateway por defecto.
- 8 Haga clic en *OK > Finish > Quit* (Aceptar > Finalizar > Salir) para salir de YaST.
- 9 Escriba `init 6` para reiniciar el servidor.
- 10 Al reiniciarse, la pantalla de la consola especifica la dirección para iniciar la configuración Web. En la página Network Settings (Configuración de red) de la configuración Web, debe volver a especificar toda esta información.

2.1.9 Configuración de DNS y DHCP

Los componentes DNS y DHCP no proporcionan una herramienta para realizar cambios en la configuración. Puede desinstalar DNS o DHCP y, a continuación, volver a instalarlos para cambiar la configuración o puede simplemente realizar los cambios manualmente.

DNS:

- ♦ Edite los archivos de zona de `/var/lib/named/master`
- ♦ Para iniciar o detener, utilice `/etc/init.d/named start/stop`
- ♦ Si desea obtener más información, utilice `man named`

DHCP

- ♦ Edite `/etc/dhcpd.conf`
- ♦ Para iniciar o detener, utilice `/etc/init.d/dhcpd start/stop`
- ♦ Para obtener más información, utilice `man dhcpd`, `man dhcpd.conf`, o `man dhcpd-options`

2.1.10 Configuración de iManager

Si hace clic en un enlace en la página de administración y aparecen tareas que no son esenciales en iManager, los servicios basados en funciones de iManager no se han iniciado completamente. Todos los componentes serán funcionales, pero sólo los inicios de sesión futuros aparecerán en la interfaz simplificada.

2.1.11 Configuración del módem para HylaFAX

Es necesario configurar el módem en YaST antes de instalar HylaFAX*.

2.2 eDirectory

A continuación se mencionan cuestiones específicas de eDirectory™.

- ♦ “Sincronización del árbol existente de eDirectory” en la página 4
- ♦ “Entrada a la sesión del administrador remoto de eDirectory” en la página 4
- ♦ “Errores de instalación de eDirectory” en la página 4
- ♦ “Contraseñas de eDirectory” en la página 4
- ♦ “Validación de contraseñas de eDirectory” en la página 4
- ♦ “Instalación avanzada de eDirectory” en la página 5
- ♦ “Desinstalación de eDirectory” en la página 5

2.2.1 Sincronización del árbol existente de eDirectory

Si instala eDirectory en un árbol existente, hay que sincronizar la hora NTP con el árbol existente.

2.2.2 Entrada a la sesión del administrador remoto de eDirectory

La entrada a la sesión del administrador remoto de Novell se realiza mediante el usuario Root y la contraseña.

2.2.3 Errores de instalación de eDirectory

Si instala eDirectory y aparece un error, el programa de instalación volverá a la página de inicio de la instalación de eDirectory. Para empezar a solucionar los problemas, vaya al registro de instalación del servidor, consulte lo que ha sucedido e inténtelo de nuevo. Los errores de ndsconfíg son un problema habitual

2.2.4 Contraseñas de eDirectory

Si instala eDirectory en un árbol existente que contiene contraseñas con caracteres especiales, tendrá que cambiar estas contraseñas por otras que no tengan caracteres especiales.

2.2.5 Validación de contraseñas de eDirectory

Si instala eDirectory en un árbol existente con una contraseña incorrecta, es posible que no se le notifique el error. Tendrá que comprobar el registro de instalación para validar que la instalación se ha realizado correctamente.

2.2.6 Instalación avanzada de eDirectory

Si decide instalar la versión avanzada de eDirectory con NCP™, cree primero el directorio NCP.

2.2.7 Desinstalación de eDirectory

Para desinstalar eDirectory de un árbol existente es necesario realizar una limpieza adicional del árbol existente. Consulte la [documentación de eDirectory de Novell](http://www.novell.com/documentation/oes2/directory.html#directory) (<http://www.novell.com/documentation/oes2/directory.html#directory>).

2.3 Migración

El servidor de NOWS SBE 2.0 le permite crear volúmenes NCP en sistemas de archivos Linux* (los volúmenes NSS no están disponibles). Para obtener más información acerca de la migración de datos desde un servidor NetWare® tradicional a un servidor Linux de NOWS SBE 2.0, consulte [TID 3219860](http://www.novell.com/support/php/search.do?cmd=displayKC&docType=kc&externalId=3219860) (<http://www.novell.com/support/php/search.do?cmd=displayKC&docType=kc&externalId=3219860>).

2.4 Sistemas de archivos

- ♦ NOWS SBE 2.0 no admite la configuración simplificada del sistema de archivos Novell Storage Services™ (NSS). Si desea instalar NSS manualmente, consulte la [Sección 2.5, “Instalación de Novell Storage Services”](#), en la [página 5](#).
- ♦ Para obtener más información sobre Samba, consulte *OES Planning and Implementation Guide “Overview of File Services”* (<http://www.novell.com/documentation/oes/implgde/index.html?page=/documentation/oes/implgde/data/filesv-overview.html#bnorciz>) (Guía de planificación e implementación de OES > "Descripción general de los servicios de archivos").

2.5 Instalación de Novell Storage Services

En esta sección se describe cómo instalar manualmente Novell Storage Services (NSS).

NOWS SBE 2.0 no admite la configuración simplificada de sistema de archivos Novell Storage Services que se describe en el siguiente procedimiento.

Nota: Antes de instalar NSS, instale eDirectory y, a continuación, iManager y Samba.

- 1** Inicie sesión en SSH como `root` a través del servidor y, a continuación, introduzca los siguientes comandos:
 - 1a** Escriba `zypper in novell-nss nss-kmp-default oes2-nss-kmp novell-nss-admin-session-openwbem-provider-nssfileversionutility-clients`
 - 1b** Escriba `chkconfig novell-nss on`
 - 1c** Por último, escriba `/etc/init.d/novell-nss start`
 - 1d** A continuación, debe crear un disco, un repositorio y un volumen nuevos para establecer EVMS como el administrador del volumen de disco.
- 2** Entre en iManager.

Importante: Debe tener disponible un disco lógico o sin inicializar. No puede contener ninguna otra partición montada. Esta configuración no se puede realizar en el disco que contiene `root (/)` o `swap`.

- 3 En la columna *Funciones y tareas*, seleccione *Almacenamiento > Dispositivos*.
- 4 En la ventana *Dispositivos*, seleccione el disco lógico o sin inicializar que se va a utilizar y haga clic en *Inicializar disco*.
- 5 Aparece un mensaje de advertencia. Lea el mensaje. Si decide continuar, haga clic en *Aceptar*. De este modo volverá a la página de administración de iManager.
- 6 En la columna *Funciones y tareas*, seleccione *Almacenamiento > Repositorios*.
- 7 Aparece una ventana de repositorio nuevo. Dé un nombre al repositorio y, a continuación, haga clic en *Siguiente*.
- 8 Aparecerá otra ventana de repositorio nuevo. Seleccione su dispositivo, asígnele su espacio y, a continuación, haga clic en *Finalizar*. De este modo volverá a la página de administración de iManager.
- 9 En la columna *Funciones y tareas*, seleccione *Almacenamiento > Repositorios*. Confirme que el repositorio nuevo se encuentre en la columna *Repositorios*.
- 10 Ahora debe crear un volumen nuevo en iManager. En la columna *Funciones y tareas*, seleccione *Almacenamiento > Volúmenes*. Aparecerá una ventana *Volúmenes*.
- 11 Haga clic en *Nuevo* para crear un volumen nuevo.
- 12 Aparece una ventana de volumen nuevo, en la que se le pide que introduzca el nombre del volumen nuevo. Dé un nombre al volumen nuevo y, a continuación, haga clic en *Siguiente*.
- 13 Aparece otra ventana de volumen nuevo en la que se le pide que seleccione una cuota de volumen y repositorio. Rellene la información adecuada y, a continuación, haga clic en *Siguiente*.
- 14 Aparece una última ventana de volumen nuevo, en la que se le pide que rellene la información de atributo. Rellene la información adecuada y, a continuación, haga clic en *Finalizar*.

Ha creado correctamente un disco, repositorio y volumen nuevos, por lo que ahora puede utilizar NSS.

2.6 Acceso VPN desde SLED 10

Si utiliza un escritorio SLED 10 y la instalación de VPN falla, deberá configurar manualmente el acceso VPN.

- 1 Haga clic en el icono de NetworkManager > *VPN Connection > Configure VPN > Add > Forward > OpenVPN Client > Forward > Import Saved Configuration > CtrlL* (Conexión VPN > Configurar VPN > Añadir > Remitir > Cliente OpenVPN > Remitir > Importar configuración guardada > CtrlL).
- 2 En el recuadro Ubicación, escriba `~/ .keys`.
- 3 Haga clic en *Abrir*.
- 4 Seleccione su archivo `.pcf`.
- 5 Haga clic en *Abrir > Remitir*.

Ahora debería tener acceso a VPN.

2.7 Acceso VPN de sitio a sitio

NOWS SBE 2.0 no proporciona ninguna herramienta de configuración para el acceso VPN de sitio a sitio, pero puede configurar este acceso manualmente.

Para obtener más información acerca de la configuración de VPN, consulte [TID 3165776 \(http://www.novell.com/support/php/search.do?cmd=displayKC&docType=kc&externalId=3165776\)](http://www.novell.com/support/php/search.do?cmd=displayKC&docType=kc&externalId=3165776).

2.8 Clientes Novell

Utilice las versiones de clientes que se suministraron con NOWS SBE 2.0 y están disponibles en las Descargas de escritorio. Estos clientes se han probado y se ha comprobado que funcionan correctamente con los componentes del servidor del sistema.

2.9 Dirección de correo electrónico de Helpdesk

Tras finalizar la instalación de Helpdesk, debe crear una cuenta de correo electrónico para notificar a los usuarios de Helpdesk del estado de sus incidentes. Esta cuenta de correo electrónico se puede configurar en GroupWise® o en un servidor de correo electrónico alternativo.

Nota: El nombre de usuario de helpdesk es helpdeskadmin.

2.10 Comandos Simba

La interfaz de NOWS SBE 2.0 se genera con Simba*, que es un servidor de aplicación parecido a Tomcat o JBoss*. Sin embargo, Simba está diseñado específicamente para la instalación del sistema y las tareas administrativas.

- Los archivos de Simba se encuentran en la carpeta `/var/lib/simba`.
- Para detener Simba, utilice el siguiente comando: `/etc/init.d/simba stop`
- Para reiniciar Simba, utilice el siguiente comando: `/etc/init.d/simba start`
- El registro de resolución de problemas del servidor Simba se encuentra en `/var/log/simba/server.log`

2.11 Creación de un usuario de iFolder

Si crea un usuario después de instalar el componente iFolder® de Novell, es posible que iFolder necesite hasta 24 horas para reconocer al usuario. Para actualizar iFolder con más rapidez, vaya a la página de administración de iFolder y haga clic en *System > LDAP* (Sistema > LDAP). En la pestaña *LDAP*, haga clic en *Update > LDAP Synchronize Now* (Actualizar > LDAP > Sincronizar ahora). Así se obliga a iFolder a habilitar a nuevos usuarios.

3 Código abierto

Mediante el presente documento, Novell ofrece a cualquier fabricante una copia completa y legible por máquina del código fuente de Amanda, Clam, DLU, HylaFAX, Mailscanner*, OpenVNC* y TightVNC, proporcionados como parte de la Edición para Pymes de Novell Open Workgroup Suite,

bajo los términos de las secciones 1 y 2 de la versión 2 de la licencia pública general del proyecto GNU publicada por la Fundación del software libre, en un medio habitual para el intercambio de software.

- ♦ [Amanda v. 2.5.2p1](http://sourceforge.net/projects/amanda/) (<http://sourceforge.net/projects/amanda/>)
- ♦ [ClamAV v. 0.92.1](http://www.clamav.net/download/) (<http://www.clamav.net/download/>)
- ♦ [HylaFAX v. 4.4.4](http://www.hylafax.org/content/Download) (<http://www.hylafax.org/content/Download>)
- ♦ [Mailscanner v. 4.67.6-1](http://www.mailscanner.info/downloads.html) (<http://www.mailscanner.info/downloads.html>)
- ♦ [OpenVPN v. 2.0.5-15.2](http://openvpn.net/download.html) (<http://openvpn.net/download.html>)
- ♦ [pGina \(DLU\) v. 1.8.8](http://sourceforge.net/projects/pgina/) (<http://sourceforge.net/projects/pgina/>)
- ♦ [TightVNC v. 1.3.9](http://www.tightvnc.com/download.html) (<http://www.tightvnc.com/download.html>)
- ♦ [jHylaFAX v. 1.3.10](http://jhylafax.sourceforge.net/) (<http://jhylafax.sourceforge.net/>)
- ♦ [PuTTY v. 0.60](http://www.chiark.greenend.org.uk/~sgtatham/putty/) (<http://www.chiark.greenend.org.uk/~sgtatham/putty/>)
- ♦ [rdesktop v. 1.5.0](http://www.rdesktop.org/) (<http://www.rdesktop.org/>)

4 Convenciones de la documentación

En esta documentación, el símbolo mayor que (>) se utiliza para separar las acciones que componen un mismo paso y los elementos de una vía de referencias cruzadas.

Un símbolo de marca comercial (®, ™, etc.) indica una marca comercial de Novell; un asterisco (*) indica una marca comercial de otros fabricantes.

5 Información legal

Novell, Inc. no otorga ninguna garantía respecto al contenido y el uso de esta documentación y, específicamente, renuncia a cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Asimismo, Novell, Inc. se reserva el derecho de revisar esta publicación y realizar cambios en su contenido en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona o entidad.

Además, Novell, Inc. no ofrece ninguna garantía con respecto a ningún software, y rechaza específicamente cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Por otra parte, Novell, Inc. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquiera de las partes o en la totalidad del software de Novell en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona ni entidad.

Los productos o la información técnica que se proporcionan bajo este Acuerdo pueden estar sujetos a los controles de exportación de Estados Unidos o a la legislación sobre comercio de otros países. Usted se compromete a cumplir todas las regulaciones de control de las exportaciones, así como a obtener las licencias o clasificaciones oportunas para exportar, reexportar o importar mercancías. También se compromete a no exportar ni reexportar el producto a entidades que figuren en las listas de exclusión de exportación de Estados Unidos, ni a países embargados o sospechosos de albergar terroristas, tal y como se especifica en las leyes de exportación de Estados Unidos. Asimismo, se compromete a no usar el producto para fines prohibidos, como la creación de misiles o armas nucleares, químicas o biológicas. Consulte la [página Web de International Trade Services de Novell](http://www.novell.com/info/exports/) (<http://www.novell.com/info/exports/>) para obtener más información sobre la exportación del software de Novell. Novell no se responsabiliza de la posibilidad de que usted no pueda obtener los permisos de exportación necesarios.

Copyright © 2007-2008 Novell, Inc. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, fotocopiada, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida sin la expresa autorización por escrito del editor.

Novell, Inc. posee derechos de propiedad intelectual relacionados con las tecnologías incorporadas al producto descrito en este documento. En particular, pero sin limitación, estos derechos de propiedad intelectual pueden incluir una o más patentes de EE.UU. incluidas en la [página Web de patentes legales de Novell](http://www.novell.com/company/legal/patents/), (<http://www.novell.com/company/legal/patents/>) así como una o más patentes adicionales o aplicaciones pendientes de patente en los EE. UU. u otros países.

Para obtener información sobre las marcas comerciales de Novell, consulte la [lista de marcas registradas y marcas de servicio de Novell](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html) (<http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html>).

Todas las marcas comerciales de otros fabricantes son propiedad de sus propietarios respectivos.